

Señor Juan Carlos Echeverry
Ministro de Hacienda y Crédito Público
Carrera 7 A N° 6-45 Piso 3
Bogotá D.C.
Colombia

Ref.: Colombia. Cooperación Técnica No
Reembolsable No. ATN/FG-12964-CO.
“Gestión Fiscal Territorial en Colombia.”

De mi mayor consideración:

Esta carta-convenio, en adelante el “Convenio”, suscrita entre la República de Colombia, a través del Ministerio de Hacienda y Crédito Público, en adelante denominado el “Beneficiario”, y el Banco Interamericano de Desarrollo, en su calidad de Administrador del Fondo General de Cooperación de España, en adelante denominado el “Banco”, que sometemos para su consideración, tiene el propósito de formalizar el otorgamiento de una cooperación técnica no reembolsable al Beneficiario, en adelante denominada la “Cooperación Técnica”, para apoyarlo en la preparación de estudios para apoyar la gestión fiscal territorial en Colombia, en adelante denominado el “Programa”. Los términos de la Cooperación Técnica están incluidos en el documento aprobado el 25 de octubre de 2011 por el Banco, cuyos términos principales se describen en el Anexo, mismo que forma parte integrante de este Convenio. Los aspectos principales de esta Cooperación Técnica son los siguientes:

1. El monto de los recursos otorgados por el Banco para la realización de la Cooperación Técnica será el equivalente de hasta noventa y nueve mil ochenta y un euros (€99.081), que se desembolsará con cargo a los recursos del Fondo General de Cooperación de España, en adelante denominado la “Contribución”. La Contribución se otorga con carácter no reembolsable.

2. El plazo para la ejecución de la Cooperación Técnica será de veinticuatro (24) meses contados a partir de la fecha de vigencia de este Convenio. El plazo para el último desembolso de los recursos de la Contribución será de treinta y seis (36) meses contados a partir de la misma fecha. Cualquier parte de la Contribución no utilizada dentro de ese plazo será cancelada. Los plazos indicados anteriormente y otros que se establezcan en este convenio sólo podrán ser ampliados, por razones justificadas, con el consentimiento escrito del Banco.

3. En virtud de este Convenio, el Beneficiario, acuerda que el Banco utilizará los recursos de la Contribución exclusivamente para contratar y pagar directamente los servicios de consultoría necesarios para el cumplimiento de los objetivos de esta Cooperación Técnica, de conformidad con sus políticas y procedimientos de adquisiciones (documento GN-2350-9). Para

cada consultoría, el Banco se compromete a presentar al Beneficiario, para su conocimiento, previo a la contratación correspondiente, el nombre del experto individual o firma consultora, en adelante denominados indistintamente los “Consultores”, para la ejecución del respectivo estudio u otra actividad contemplada en la Cooperación Técnica.

4. Este Convenio se celebra en virtud del Convenio entre el Banco y España para la creación del Fondo General de Cooperación de España y su protocolo de 18 de marzo de 2001 así como las modificaciones posteriores. De acuerdo con lo previsto en dicho Convenio y protocolo, el Banco seleccionará, contratará y pagará a los consultores financiados con recursos de la Cooperación Técnica, conforme a las políticas y procedimientos del Banco.

5. De conformidad con lo establecido en el citado Convenio, y en la carta-acuerdo de aclaraciones con respecto al Fondo General de Cooperación de España (FGE) suscrita el 14 de octubre de 2008 entre el Gobierno de España y el Banco, el cincuenta por ciento (50%) de los fondos destinados a la contratación de consultores deberá dedicarse a financiar la contratación de consultores de nacionalidad española, pudiendo el cincuenta por ciento (50%) restante ser utilizado para la contratación de consultores de cualquiera de los países miembros del Banco.

6. El Beneficiario se compromete a realizar oportunamente los aportes que se requieran, en adelante el “Aporte”, en adición a la Contribución, para la completa e ininterrumpida ejecución de la Cooperación Técnica. El total del Aporte se estima en el equivalente de quince mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$15.000). El Aporte del Beneficiario se proveerá en especie y consistirá en el apoyo de la Dirección de Apoyo Fiscal (DAF) a los consultores seleccionados para lograr el éxito de la Cooperación Técnica a través de sus especialistas en cada uno de los temas, además de la provisión del espacio y equipos requeridos por los consultores internacionales mientras desarrollan sus actividades en Bogotá.

7. El financiamiento de los servicios de consultoría que se indican en este Convenio no implica en forma alguna un compromiso de parte del Banco de financiar total o parcialmente el programa, proyecto o cualquier servicio que directa o indirectamente pudiera resultar de la ejecución de la Cooperación Técnica. Las opiniones de los Consultores no comprometerán al Banco, el cual se reserva el derecho de formular al respecto las observaciones o salvedades que considere apropiadas.

8. La firma de esta Carta Convenio por parte del Ministerio de Hacienda y Crédito Público confirma que la misma no contiene información que pueda calificarse como una excepción al principio de divulgación previsto en la Política de Acceso a Información del Banco. En consecuencia, una vez que esta Carta Convenio sea suscrita por dicho Ministerio, el Banco procederá a ponerla a disposición del público en su página “Web”.

Le ruego manifestar su aceptación a los términos del presente Convenio, en representación del Beneficiario, mediante la suscripción y entrega de uno de los ejemplares originales en las oficinas de la Representación del Banco en Colombia.

Este Convenio se suscribe en dos (2) ejemplares originales de igual tenor, por representantes debidamente autorizados para ello, y entrará en vigencia en la fecha de su suscripción por el Beneficiario.

Muy atentamente,

/f/ Javier Game

Javier Game
Representante del Banco en Colombia a.i.

ACEPTADO:

Ministerio de Hacienda y Crédito Público

/f/ Juan Carlos Echeverry

Juan Carlos Echeverry
Ministro

Fecha: 16 de febrero de 2012

ANEXO

El PROGRAMA

Gestión Fiscal Territorial en Colombia

I. Objetivo

- 1.01** El objetivo del Programa es el desarrollo de metodologías, normas e instrumentos para el mejoramiento de la gestión fiscal territorial en Colombia, a través de: (i) el desarrollo de una propuesta de modelo conceptual de un Sistema Integrado de Información Financiera (SIIF) para las Entidades Territoriales (ET); (ii) la preparación de una propuesta de normas de responsabilidad fiscal de los hospitales departamentales y municipales; y (iii) el desarrollo de una metodología para la estimación del pasivo laboral del sector educativo de las ET.
- 1.02** Con la implementación del Programa, se espera la adopción por parte del gobierno colombiano: (i) de las recomendaciones propuestas para el diseño de un sistema único de clasificación de la información presupuestal para ET; (ii) de la mejor solución informativa identificada y recomendada para la implementación de un SIIF; (iii) de las normas de responsabilidad fiscal para hospitales; y (iv) de la metodología para la estimación del pasivo de las ET relacionado con deudas laborales del sector educativo. Además, se espera generar un mayor conocimiento en los funcionarios de la Dirección de Apoyo Fiscal (DAF) capacitados sobre de los temas que abordan los productos del Programa.

II. Descripción

- 2.01** Para alcanzar sus objetivos, el Programa contempla los siguientes productos y actividades:
- (a) Informe con propuesta de diseño del Plan Único de Cuentas (PUC) para la ejecución presupuestal y financiera de las ET. El objetivo es disponer de una metodología que permita a la DAF, a partir de la experiencia internacional, presentar una propuesta para la adopción de un sistema único de clasificación de la información presupuestal para ET.
 - (b) Informe con diagnóstico de posibles soluciones informáticas para la implementación del SIIF. El objetivo es realizar un diagnóstico que permita establecer las características deseables de un SIIF.
 - (c) Informe con diseño de normas de responsabilidad fiscal en hospitales departamentales y municipales. Se espera que la consultoría identifique las causas estructurales del déficit fiscal de los hospitales públicos en Colombia, diseñe para

éstos reglas de disciplina fiscal de tipo financiero y administrativo y elabore propuestas de saneamiento de los pasivos acumulados.

- (d) Informe con metodología para estimación del pasivo de las entidades territoriales relacionado con deudas laborales del sector educativo. El objetivo es proponer metodologías probadas para estimar el monto del costo acumulado del pasivo laboral del sector educativo y para identificar y caracterizar el origen de las deudas por concepto de primas extralegales y otras deudas no contempladas.
- (e) Difusión de productos y capacitación a funcionarios de la DAF. Este componente tiene como propósito la difusión y capacitación de los resultados de las diferentes actividades previstas en el marco del Programa.

III. Costo del Programa y plan de financiamiento

3.01 El costo estimado del Programa es el equivalente de ciento cincuenta y dos mil cuatrocientos cincuenta dólares de los Estados Unidos de América (US\$152.450), según la siguiente distribución por categorías de gastos y por fuentes de financiamiento:

Cuadro de Costos

Categorías de gastos	Banco ^(*)		Aporte Local ^(**) (en US\$)	Total (en US\$)
	(en US\$)	(en €)		
Producto 1. Propuesta de diseño de Plan Único de cuentas	22.100	15.931		
Producto 2. Diagnóstico de posibles soluciones informáticas para la implementación del SIIF	22.100	15.931		
Producto 3. Diseño de normas de responsabilidad fiscal en hospitales departamentales y municipales	30.250	21.806		
Producto 4. Metodología para estimación del pasivo de las entidades territoriales relacionado con deudas laborales del sector educativo	40.000	28.834		
Producto 5. Difusión y capacitación	18.000	12.975		
Equipos y actividades para fortalecimiento territorial			15.000	
Gastos imprevistos	5.000	3.604		
Total	137.450	99.081	15.000	US\$ 152.450

(*) Tasa de cambio del 14 de octubre de 2011: 1 US\$ = 0.72085 €

(**) En especie.